

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВПО «УДМУРТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ
ОТДЕЛЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

ОПЫТ И ПЕРСПЕКТИВЫ РЕАЛИЗАЦИИ СТРАТЕГИЙ
МЕЖКУЛЬТУРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В КОНТЕКСТЕ
МИРОВОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОСТРАНСТВА

Материалы II Международной Интернет-конференции

Ижевск

2016

2



УДК 811.1 (063)

ББК 81.2-9я431

О-629

Ответственный редактор: *Р.Г. Шишкина, кандидат филологических наук, доцент*

Опыт и перспективы реализации стратегий межкультурного образования в контексте мирового образовательного пространства: Материалы II Международной Интернет-конференции: г. Ижевск, 6 октября 2015 г. / Под ред. к.ф.н., доцента Р.Г. Шишкиной. – Ижевск: Издательский центр «Удмуртский университет», 2016. – 172 с.

ISBN 978-5-4312-0400-5

В сборнике представлены результаты исследований, обобщающих теоретический и практический опыт реализации стратегий межкультурного образования в России и за рубежом. В статьях раскрываются как педагогические, так и лингвистические проблемы, касающиеся различных аспектов межкультурной коммуникации при соизучении языков и культур. Материалы сборника могут представлять интерес для преподавателей цикла гуманитарных дисциплин, специалистов в области межкультурной педагогики и межкультурной коммуникации, аспирантов и магистрантов, занимающихся исследованиями в области межкультурной педагогики и межкультурного образования.

УДК 811.1 (063)

ББК 81.2-9я431

ISBN 978-5-4312-0400-5

© ФГБОУ ВПО «Удмуртский

государственный университет», 2016

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Агеева Л.М.</i> Межкультурное образование на примере Кельнского университета	5
<i>Аухадиева Ф.С.</i> Пространственно-временные параметры базовых глаголов самостоятельного перемещения и их репрезентация в различных языках	13
<i>Вагинова С.А.</i> Проблемы коммуникативного взаимодействия преподавателя и студентов в контексте языкового образования	23
<i>Горбунов А.Г.</i> Педагогическая модель как прагматический аспект концептуального подхода в современном языковом образовании в высшей школе	28
<i>Горохова Н.Э.</i> Иноязычная подготовка студентов: реалии и новые приоритеты	34
<i>Детинкина В.В., Железнова Ю.В., Русанова И.Ю.</i> Современные подходы к моделированию стереотипного образа региона (на примере Удмуртской Республики).40	
<i>Карпова А.</i> Проект «Интеркультура», образовательная модель «Школа-пространство	мира» 44
<i>Ковзанович О.В., Лобанова Н.П.</i> Фреймовый подход к продуцированию текста и его	понимаю при переводе 55
<i>Медведева Д.С.</i> Организация свободной от заикания развивающей среды в поликультурном	образовательном пространстве 59
<i>Мерзлякова Г.В., Даньшина С.А.</i> Образовательный кластер как инновационная стратегия развития межкультурного образования и патриотизма молодежи	63
<i>Мингазова Ф.К.</i> Этнорегиональный компонент в преподавании иностранного языка в неязыковых вузах как одна из стратегий межкультурного образования	74
<i>Пантюхина Е.Л., Яковлева Л.В.</i> Культурологические аспекты в организации учебной и внеучебной работы в процессе обучения профессиональному иностранному языку	79
<i>Радикова Т.И.</i> Возможности предмета «Иностранный язык» при преодолении трудностей межкультурного общения.....	83
<i>Роева К.М.</i> Особенности перевода конструкций с причастием (на материале научно-технического	дискурса) 86
<i>Садькова М. А.</i> Метафора «политика / танец» в медиа-политическом тексте	94
<i>Сергеенкова И.Ф., Музлова Н.Н.</i> Гражданское общество и механизмы взаимодействия с органами власти в Удмуртской Республике	100
<i>Сираева М.Н., Шишкина Р.Г.</i> Межкультурная парадигма языкового образования в контексте	уровневой подготовки в вузе 115
<i>Тарабаева Е.В.</i> Компетентностный подход в системе языкового образования в вузе	125
<i>Хотинец В.Ю.</i> Культуросозидательное образование: принципы реализации	129
<i>Чермокина Р.Ш.</i> Применение интерактивных форм	обучения в контексте межкультурной коммуникации 134

Юшкова Л.А. Немецкие предложные частицы как средства выражения пространственных отношений (на материале разговорных глагольных единиц с компонентом aus)

..... 140

Яковлева Л.В. Педагогические условия формирования иноязычной социокультурной компетенции студентов

..... 146

Lu Y.-T., Herrera-Feligueras A. Contextos, noticias e incentivos: una estrategia para la enseñanza de un idioma extranjero

..... 151

Neugebauer H.-G. «Europäischer Hochschulraum» und «Mobilität» – Chimären des Bologna-Prozesses?

..... 157

Herrera Rodríguez J.I., Valero J.A. González, Fernández G.E. Guevara El enfoque por tareas para el fortalecimiento de la producción oral en el idioma Inglés, de los profesionales de la salud

.....163